



Bundesministerium
für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend

Bildungsketten

KAUSA Справочник для родителей: Профессиональное обучение в Германии

Поддержка детей в семьях мигрантов при вступлении в профессиональную жизнь

РУССКИЙ – RUSSISCH



Содержание

Приветственное слово	2
«Я убежденная сторонница дуальной системы профобучения.»	4
Обзор системы дуального профобучения	5
Успешное начало профессионального обучения	6
Польза прохождения производственной практики.....	7
Дорога к профессии мечты.....	8
Агентство занятости – важный помощник при выборе профессии.....	10
Профессиональные палаты – важные контактные лица в вопросах профобучения.....	11
Обходным путем к «счастливому концу».....	12
Поддержка во время прохождения профобучения	14
Происхождение как шанс: бонусы двуязычия	16
Нетипичный выбор профессии	18
Открыты многие пути	22
Получение высшего образования по окончании профобучения.....	23
Другие контактные лица и организации	24
Импрессум	25

Предисловие

Чего Вы хотите для своих детей после того, как они закончат школу? Не все знают о многообразии возможностей, открывающихся после окончания общеобразовательных школ. Хорошее образование даёт надёжный фундамент для успешного старта в профессиональной карьере. Каким путём пойдут Ваши дети после школы? Имеет ли смысл получать высшее образование или лучше сразу поискать место для производственного обучения? Или может быть, лучше всего подойдёт учёба в университете? Чтобы принять столь важное решение, девушки и юноши в этот период своей жизни часто обращаются за советом к своим родителям.

В этой брошюре родители, эмигрировавшие в Германию, смогут ознакомиться с предложениями в области образования в нашей стране. В ней разъясняется, как работает немецкая система профессионального образования и как Вы можете помочь своему ребёнку выбрать подходящую профессию. Кроме того, здесь Вы найдёте информацию о том, где Вы сами как родители сможете получить совет и поддержку, чтобы ещё лучше помочь своему ребёнку советами. Семьи из разных стран делятся своим опытом, как они поддерживали своего ребёнка на этапе перехода от школы к трудовой деятельности.

Основой успешной карьеры в Германии может послужить, например, получение квалификации мастера или учёба в ВУЗе. К цели ведёт много путей. Для всех, кто уже работает по профессии, повышение профессиональной квалификации способно помочь в карьерном росте.

Получив информацию о профессиональном образовании, Вы сможете помочь своему ребёнку найти свой собственный путь. Поддержите своего ребёнка советом, изучив предварительно данную проблематику с использованием доступных информационных ресурсов.

Мы желаем Вам приятного чтения, а Вашим детям – больших успехов на профессиональном поприще!





” Особенным преимуществом является большая доля практики.

Фусийя Мааруф, владелица рекламного агентства, знает о чем говорит.

Фусийя Мааруф обучает в своем рекламном агентстве «Хайят» в Берлине профессии «Делопроизводитель».

«Я убежденная сторонница дуальной системы профобучения.»

«Мой опыт показывает, что молодежи необходимы поддержка и примеры для подражания. Поэтому родители играют большую роль в контексте профессионального образования, они должны начать оказывать поддержку своим детям как можно раньше, а не непосредственно перед окончанием школы. Это самое главное. Необходимы настойчивость и постоянная демонстрация поддержки. В моей семье было именно так, и я очень благодарна родителям, что они смогли донести до меня мысль о том, как важны хороший аттестат и профессиональное образование.

Я убежденная сторонница дуальной системы профобучения. Благодаря ей, ученики имеют уникальную возможность совместить получение теоретических знаний с овладением практическими навыками. Особенным преимуществом является большая доля практики. Все годы обучения ученик является членом коллектива и учится на практике всем рабочим процессам. Кроме того, после окончания профобучения велик шанс остаться на том же предприятии уже в качестве полноценного работника.»

Преимущества дуальной системы профессионального обучения для молодежи

- большой выбор профессий
- получение заработной платы уже во время обучения
- признанное свидетельство об окончании
- хорошие шансы на рынке труда

Обзор системы дуального профобучения

Для начала вы найдете здесь некоторые центральные элементы системы дуального профессионального обучения:

Договор об обучении

Договор об обучении регулирует права и обязанности обучающего предприятия и ученика и подписывается обеими сторонами. Кроме прочего, в договоре фиксируются размер заработной платы, продолжительность обучения и необходимые к сдаче экзамены.

Экзамены

В процессе профобучения необходимо сдать два экзамена. В середине срока обучения сдается промежуточный экзамен, а в конце профобучения – выпускной экзамен. При успешном результате выдается признанное во всей Германии свидетельство об окончании профобучения.

Продолжительность обучения

Как правило, профобучение длится от трех до трех с половиной лет. В случае наличия профессионального

или школьного опыта, либо в случае выдающихся успехов, продолжительность обучения может быть сокращена.

Обучение с частичной занятостью

Гибкое расписание профобучения дает шанс молодым матерям и отцам получить профобразование и при наличии семьи.





Успешное начало профессионального обучения

Какая из профессий является подходящей для моей дочери или моего сына? Этот интересный и важный вопрос рекомендуется тематически обсуждать в беседах с детьми, начиная с седьмого класса школы.

В рамках дуальной системы профобучения на выбор предлагается более 300 профессий. Кроме того, существует множество возможностей получения профобразования на базе школы. Подумайте вместе, в чем проявляются сильные стороны Вашего ребенка, какие у него интересы? Какими талантами обладают Ваша дочь или Ваш сын? Ответы на эти вопросы укажут в какой области, или по какой профессии Вы и Ваш ребенок можете начать собирать информацию.

При выборе подходящей профессии и последующем поиске места производственного обучения суще-

ствуют многочисленные возможности получения информации и консультационной поддержки. В этом разделе Вы найдете важные источники информации и контактные адреса. Каким образом различные дороги могут привести к цели, Вы сможете проследить на наглядных примерах Иоанниса Папатанасиу и Валерии Ренгевич.

Что представляет из себя производственная практика?

Практика в школьное время длится обычно от двух до трех недель. Учащиеся приходят на предприятие, где и получают представление о рабочем расписании, а также ближе знакомятся с отраслью или же с определенной профессией. В большинстве школ производственная практика запланирована начиная с восьмого класса.

Чем Вы можете помочь Вашему ребенку при выборе профессии?

- Интересуйтесь школьными оценками. Чем лучше аттестат, тем выше шансы на получение места профобучения.
- Принимайте участие в родительских собраниях и беседах с учителями. В большинстве случаев там дается информация по профориентации.
- Для оптимального выбора подходящей профессии, подумайте над возможностью прохождения производственной практики.
- Посещайте вместе с Вашим ребенком информационные мероприятия – например, ярмарки профобучения.

Польза прохождения производственной практики

Дурмиз Оезен Пальма – учитель и координатор в вопросах профориентации одной из школ Гамбурга. В интервью он рассказывает о значении практики при выборе профессии и о роли родителей.

Вы консультируете учащихся на тему профориентации. Что вы можете сказать из собственного опыта?

Мой опыт показывает, что учащиеся зачастую не могут точно определиться с выбором профессии. Существует около 330 специальностей, которые можно получить в рамках дуального профобучения, но многим известна только малая толика. Хотя, есть достаточное количество возможностей ознакомления с более широким спектром существующих профессий.

Производственная практика играет при этом важную роль?

Несомненно. Поэтому в нашей школе приветствуется прохождение учащимися, по возможности, нескольких практик. Это хорошая возможность познакомиться с рабочим распорядком в интересующих профессиях. Однако, учащиеся свободны в своем выборе и пока еще не должны принимать окончательного решения. Некоторые приходят после окончания практики к выводу, что все-таки профессия не подходит. Это тоже – часть профориентации. Кроме того, производственная практика часто является «входным билетом» на предприятие и возможно шансом на получение места профобучения.



Чем могут поддержать родители своих детей?

Прежде всего, важно, чтобы дети видели, что родители ими интересуются. Родители могут, например, настоятельно рекомендовать собирать предварительную информацию или искать место для прохождения практики, по принципу: «Скажи-ка, а как обстоят дела с.....?» Родители также могут сфокусировать внимание своего ребенка на различные профессии из круга семьи или друзей.

Что ожидает школа от родителей в вопросах профориентации?

Мы однозначно нуждаемся в поддержке родителей, в одиночку нам не справиться.

Как мой ребенок может найти место для прохождения производственной практики?

- Обсудите вместе, какая профессия и какая фирма могли бы подойти для прохождения практики.
- Пообщайтесь непосредственно на эту тему с классным руководителем.
- Просматривайте с Вашим ребенком объявления о вакантных местах профобучения.
- Поспрашивайте на окрестных предприятиях.
- Используйте собственные знакомства, поинтересуйтесь у родственников, друзей или коллег, не знают ли они кого-нибудь, кто берет практикантов.

Иногда практика подтверждает ошибочность выбора. И это тоже составной элемент профориентации.

Дурмиз Оезен Пальма советует попробовать на практике как можно больше профессий.



” Я должен владеть как компьютером, так и ремесленными навыками.

Иоаннис Папатанасиу, 21,
будущий автомехатроник

Иоаннис Папатанасиу – Получает профессию мехатроника легковых автомобилей на предприятии «Моторы Фритше» в Кельне

Дорога к профессии мечты

«Школьные годы дались мне нелегко. Мои родители всегда были на моей стороне и уговаривали меня не сдаваться. Теперь я им за это очень благодарен.

Я всегда хотел стать мехатроником легковых автомобилей и прошел много производственных практик в различных автосервисах. Практику на моем обучающем предприятии я получил по рекомендации моего учителя. Уже во время практики мне предложили место профобучения. Один из работников уже в самом начале смог оценить, сколько всего я уже умею.

Первые дни обучения были непривычны. Каждое утро рано вставать и работать до обеда – к этому сначала надо было привыкнуть. Здорово, что в конце месяца я получаю деньги. Больше всего мне нравится работа по сборке. Иногда, конечно, я испытываю стресс, например, когда много работы. На будущее у меня тоже уже есть планы: я хочу стать мастером по ремонту легковых автомобилей.»

Магдалини Тсика, мать Иоанниса

«У Иоанниса в школе было много проблем. Он легастеник и поэтому ему необходимо было много заниматься дополнительно. Он всегда мечтал стал мехатроником легковых автомобилей. Поэтому, пока он был в школе, я обходила автосервисы. Потом мы вместе писали заявки и ходили представляться.

В общем и целом, все было нелегко. Мне нужно было обить много порогов, чтобы узнать о возможностях поддержки и о том, что я могу сделать в качестве родителя. Для меня было ясно одно: мы исчерпаем все возможности, чтобы он получил профессию мечты. Я поняла, что когда родители заинтересованы и заботятся о своем ребенке, то они найдут и подходящую поддержку при поиске места профобучения.»

Особая форма практики – начальная квалификация

Молодежь, которая закончила школу, но не нашла место производственного обучения, может стать участником мероприятий по приобретению, так называемой, начальной квалификации (EQ). Такая производственная практика предлагается агентством занятости и длится от шести месяцев до года. Практикант заключает с предприятием договор о практике и получает ежемесячное вознаграждение. В конце выдается свидетельство об окончании, и по специальному запросу, ответственная профессиональная палата выдает сертификат о полученной квалификации. Дальнейшую информацию можно получить в агентстве занятости по месту жительства или на сайте arbeitsagentur.de.

” Я хотела дать ему возможность освоить профессию своей мечты.

Магдалини Тсика рада, что при помощи семьи ее сын нашел свой путь.



Агентство занятости — важный помощник при выборе профессии

Агентство занятости оказывает поддержку в вопросах профориентации, информирует о возможностях получения производственного обучения и безвозмездно помогает в поиске места для него.



Профориентация

Совместная консультация у сотрудника по профориентации агентства занятости поможет сориентироваться в выборе профессии и найти правильную стратегию при поиске места производственного обучения. Договориться о встрече можно по телефону. На сайте arbeitsagentur.de вы найдете агентство по месту жительства.

Посещение BIZ

Центр информации о профессиях, сокращенно BIZ, можно посетить без предварительной договоренности. Там собрана полная информация о профессиях и путях получения профессионального образования. Вы также найдете там информацию на иностранных языках, что может дополнительно помочь в ориентации.

Информация в интернете

- На сайтах berufenet.arbeitsagentur.de и berufe.tv Вы можете получить полное представление о различных профессиях.
- Сайт planet-beruf.de предлагает выявить личные сильные стороны и определить профессиональные интересы. Кроме того, на этом сайте можно найти информацию специально для родителей, например брошюры и информационные бюллетени.
- На сайте jobboerse.arbeitsagentur.de предлагаются вакантные места для прохождения производственной практики, а также места производственного обучения.
- Предложения профобучения на базе школ Вы найдете на сайте arbeitsagentur.de/kursnet.

Профессиональные палаты – важные контактные лица в вопросах профобучения

Профессиональные палаты представляют предприятия определенных отраслей на региональном уровне. В деле профобучения они наделены многими полномочиями. Они регистрируют договоры о производственном обучении, консультируют обучающее предприятие и учеников, а также принимают экзамены.



Наряду с Торгово-промышленными палатами (IHK, см. ihk.de) и Ремесленными палатами (HWK, см. zdh.de/ueber-uns/organisationen-des-handwerks/handwerkskammern/) существуют также, например, Сельскохозяйственные палаты, Палаты адвокатов и Палаты врачей.

Многие Палаты предлагают на своих сайтах виртуальные биржи по поиску места производственного обучения. Молодежь может искать таким образом вакантные места, а также получить помощь в профориентации. Часто, там публикуются даты региональных ярмарок профобучения, на которых представлены предприятия, предлагающие учебные места.

Торгово-промышленные Палаты предлагают на сайте ihk-lehrstellenboerse.de централизованную биржу вакантных мест профобучения. Получить представление о ремесленных профессиях можно на сайте handwerk.de.



”

**Раньше я вообще
никогда не слышала
о моей сегодняшней
профессии.**

Валерия Ренгевич нашла
подходящую профессию.

Валерия Ренгевич – Учится на специалиста в области продовольственной техники на хлебопекарном комбинате «Ликен» в Людерсдорфе

Обходным путем к «счастливому концу»

Валерия Ренгевич получила место производственного обучения благодаря консультации окружной организации ремесленников, которая относится к Ремесленной палате. Активная поддержка ее матери являлась для Валерии большим стимулом.

«Сначала я хотела стать лаборанткой химического анализа и даже предприняла несколько попыток найти место профобучения, но, к сожалению, безрезультатно. Затем я пошла на консультацию в окружную организацию ремесленников Шверина. Так как в то время я получала один отказ за другим, самооценка у меня была очень низкая. Я думала, что, возможно, причина в том, что немецкий – не мой родной язык и хотела удостовериться, что документы написаны грамотно. Поэтому я хотела их еще раз перепроверить.

В окружной организации ремесленников мне посоветовали присмотреться к отрасли продовольственной техники. О профессиях из этой отрасли мне ничего не было известно. В Центре информации о профессиях

я получила все необходимые сведения. Как только я увидела, что для этой специальности требуются знания химии, а также предусматривается работа в лаборатории, я приняла решение попытаться получить место производственного обучения на хлебопекарном комбинате «Ликен». И когда я его получила, я была безмерно счастлива.

Моя мать поддерживала и помогала мне во всем как до обучения, так и во время профобучения. Для меня это было важно. Например, зимой, когда я не могла ездить на велосипеде, она каждый день возила меня на работу. Или, когда у меня был плохой день, она всегда выслушивала меня, с ней я могла полностью выговориться.»

Наталья Вильм, мать Валерии

«Я, как могла, старалась поддерживать Валерию во время поиска места производственного обучения. Практически повсюду мы ходили вместе с ней, много раз бывали на ярмарках профобучения. Дома мы обсуждали, какие отрасли ей бы подошли. Одно время было действительно тяжело, поскольку приходили одни отказы. Она была подавлена и спрашивала, что же делать. Я, конечно, тоже сопереживала и беспокоилась о ее будущем. Не хотелось, чтобы она стала безработной.

Я также поехала с ней в окружную организацию ремесленников и порадовалась, что у моей дочери появился личный консультант. С этого момента я знала, что моему ребенку помогут. Когда она потом получила место профобучения на «Ликен», я прыгала до потолка от радости.

Мне нравится, что в Германии есть много возможностей для получения необходимой консультации. Тебе не только помогут, но и будут вместе с тобой искать различные пути для достижения цели. Здесь не так, как в других странах. Здесь столько возможностей для молодежи, надо только проявить инициативу!»



” Я рада, что Валерии
была оказана помощь.

Наталья Вильм была для своей дочери
Валерии важной опорой.



Я хотел непременно закончить обучение.

Мухамад Хай Хасан обратился за помощью в инициативную организацию VerA.

Мухамад Хай Хасан закончил обучение на администратора в сфере туризма в туристическом агентстве.

Поддержка во время прохождения профобучения

Есть множество организаций, которые оказывают поддержку во время получения образования. Они помогают молодежи успешно закончить обучение. В нашем примере мы расскажем о Мухамеде Хай Хасане. Из-за немецкого языка обучение давалось ему нелегко, особенно из-за профессиональной терминологии. Но так как он очень хотел стать администратором в сфере туризма, он обратился за помощью в инициативную организацию VerA. И он смог достичь своей цели и начать работать по профессии своей мечты.

«В Сирии я изучал туристический менеджмент. Поэтому, когда в 2015 году я приехал в Германию, я решил стать администратором в сфере туризма. В 2018 году я нашел место для обучения в туристическом агентстве в Арнсберге. Я знал, что будет непросто. Немецкий – сложный язык, особенно в профессиональном училище. Но я непременно хотел справиться и обратился за помощью.

Через инициативную организацию VerA я познакомился со своим куратором Барбарой Хохштайн-Юнг. Мы регулярно встречались и обсуждали мои вопросы. Благодаря ей я многое понимал лучше. Я много узнал о немецкой культуре, а также рассказывал ей о Сирии. Свою учебу я успешно закончил. Сейчас я работаю на своем обучающем предприятии».

Барбара Хохштайн-Юнг, куратор инициативной организации VerA

«Я – специалист по сбыту и снабжению в промышленности и имею большой опыт работы. Несколько лет назад я подумала, что мои знания могли бы быть полезны молодым людям. Поэтому в 2018 году я зарегистрировалась в SES – Службе опытных экспертов – как куратор в сфере образования. С тех пор я на общественных началах помогаю молодым людям, получающим образование.

С Мухамадом Хай Хасаном мы нашли общий язык при первой встрече. И сразу приступили к работе. Шаг за шагом мы шли к цели. Сначала мы концентрировались на предмете; потом разговаривали о различных культурах и обменивались информацией о Сирии и Германии. Для меня это тоже было интересным открытием. Я этого не ожидала.

Огромным успехом для меня стало то, что Мухамад Хай Хасан так успешно закончил свое обучение и был принят на работу в турагентство. Я действительно горжусь этим. Как будто мы вместе сдавали экзамен. Я рада, что мы до сих пор общаемся».

Где можно получить консультацию

- Инициатива VerA (Предотвращение прерывания профобучения) предоставляет молодежи, если требуется, куратора, работающего на общественных началах, который сопровождает процесс профобучения и помогает при возникновении индивидуальных проблем и вопросов. Подробная информация: vera.ses-bonn.de.
- Важными контактными лицами по всем вопросам профобучения являются консультанты по профобучению в профессиональных палатах. Они консультируют и ведут учеников и их родителей.
- Ассистированное обучение – это индивидуальная поддержка молодых людей перед и во время получения образования. Например, путем занятий с репетитором, если учеба в школе не дается. Помощь можно получить и в случае конфликтов на предприятии или при личных проблемах, если они могут негативно сказаться на обучении. Если вас заинтересовала эта информация, обратитесь к консультанту Агентства занятости или Центра трудоустройства. Более подробная информация: arbeitsagentur.de



” Курируя в тандеме,
я могу индивидуально
ответить на вопросы.

Барбара Хохштайн-Юнг,
куратор инициативной организации VerA

Происхождение как шанс: бонусы двуязычия

Молодые люди из семей, переселившихся в Германию, часто владеет двумя языками и чувствует себя как дома в обеих культурах. Эти качества могут быть с успехом востребованы в профессиональной жизни. Тому, кто наряду с немецким уверенно владеет и другими языками, следует упомянуть это в заявках на место профобучения и на собеседованиях-интервью. Многие фирмы ценят многоязычие и межкультурную компетентность, так как это открывает путь к новым рынкам.

Пример Хаввы Тирьяки наглядно демонстрирует как ее турецкое происхождение стало бонусом при поиске места производственного обучения. Она получила место в турецком банке, потому что владеет как немецким так и турецким языками как в устной, так и в письменной форме. Ее родители очень горды этим.

” И действительно, мой языковой уровень повысился. Моя цель – постоянно совершенствовать свои знания.

Хавва Тирьяки, 22, будущий банковский делопроизводитель

«Пока я училась в средней школе (Realschule), у меня не было любимой профессии. На производственных практиках в школе стало ясно, что мне нравится работать в непосредственном контакте с людьми. При поиске места производственного обучения я разослала заявки в разные места. Я всегда указывала то, что владею двумя языками, даже если об этом специально не спрашивалось.

Однажды я обнаружила в интернете вакансию на место профобучения в банке «Цираат» в Штуттгарте. Это был мой шанс! Сейчас я получаю профобразование по профессии «банковский делопроизводитель». Одновременно я могу применять мой турецкий и совершенствовать его. И действительно, мой языковой уровень повысился. Моя цель – постоянно совершенствовать свои знания. В нашей семье с самого начала было ясно, что я и мой брат пойдем по пути профобучения. Точно также, как мой отец, который выучился в Германии на индустриального механика. Наши родители говорят: «У вас в руках будет что-то надежное.»

Работодатель – государство

Государственная служба хочет увеличить число сотрудников иностранного происхождения. На сайте wir-sind-bund.de молодые люди и их родители всех национальностей могут найти информацию о разнообразных возможностях получения профессионального образования.



Хавва Тирьяки – Учится профессии банковского делопроизводителя в банке «Цираат» в Штуттгарте

Вейзель и Незихат Тирьяки, родители Хаввы

«Мы с самого начала советовали Хавве выбрать профобучение. Поиск места производственного обучения был нашей общей задачей. Мы расспрашивали друзей и обменивались информацией. Зачастую мы называли дочери конкретные места, куда она могла бы подать заявки. Но с нашей стороны это были только рекомендации, решать надо было ей самой.

Место производственного обучения в турецком банке - оптимально для нее. Она учится общению с турецкими клиентами, которые часто обращаются в банк

с иными вопросами и потребностями и этим отличаются от немецких клиентов. Если после обучения она будет искать работу в других банках, то такой опыт несомненно будет ее преимуществом.»



” Мы рады, что вырастили Хавву двуязычной. Место профобучения в банке она бы без этого не получила.

Поиск места профобучения был для родителей и Хаввы общей задачей.



Фунда Салтюрк – Получает профессию механика-конструктора на заводе «Форд» в Кельне

Нетипичный выбор профессии

Многие профессии в Германии традиционно предпочитают женщины, другие, скорее, можно назвать типичными для мужчин. На примерах Фунды Салтюрк и Рихарда Акортсу мы представляем двух молодых людей, которые выбрали профессии, не ориентируясь на стереотипы. Этот выбор открыл им новые профессиональные перспективы, удовлетворение, признание и удовольствие.

Фунда Салтюрк рано обнаружила у себя склонность к ремеслу. На сегодняшний день она обучается профессии конструктора-механика. Для Фунды была важна поддержка ее семьи, хотя вначале родители и сомневались в ее выборе.

Талант в ремесле

«В восьмом классе я была на практике. А именно, в отделе, где работает мой отец. Я ее выбрала потому, что мы в школе знакомились с различными предпрятиями, и я быстро заметила, что мне нравятся ремесленные специальности. Моя производственная практика на заводе «Форд» была трехнедельным удовольствием: примерять, измерять, проверять – в комбинезоне и в спецобуви.

После этой практики мне стало интересно, какие еще профессии существуют в этой области. На Дне открытых дверей на заводе я еще раз присмотрелась к тому, чем занимаются механики-конструкторы. Мне это понравилось. Подача заявления на место профобучения после девятого класса была для меня решенным делом, и через три месяца я подписала договор об обучении. С начала обучения не было ни одного дня, когда мне не хотелось бы идти на работу. Мне все очень нравится. Я хочу также успешно завершить обучение еще и потому, что знаю, что многие девочки не решаются выбирать такие профессии. Я хочу доказать, что все доступно. Они могут видеть на моем примере, что со всем можно справиться.»

Мухсин Салтюрк, отец Фунды

«Я отвечаю на заводе за установки. Когда Фунда проходила практику, я хотел ей показать, что такая работа непроста. Поэтому я ей давал действительно трудные задания. Когда она вечером приходила домой, ее лицо было черным от сажи, но лучилось счастьем. В конце концов решение было принято, она непременно хотела получить профобразование в этой области. Я ей сказал: «Решай сама, это твое будущее!»

При ее успехах, она смогла на полгода сократить обучение. Я никогда не верил, что она дойдет до конца. Я думал, что когда-нибудь ей это разонравится, и она поймет, что эта профессия - не для женщин. Очевидно,

у меня были предубеждения. Сейчас я вижу, как она счастлива в своей профессии, и это замечательно. Даже мой отец, которому уже за 75, рад за нее. Он, как и все мы, гордится ею.»



”

Радостно видеть,
как счастлива
Фунда своим выбо-
ром профессии.

Мухсин Салтюрк гордится своей дочерью.



Рихард Акортсу – Обучается уходу за престарелыми во Франкфурте-на-Майне

Профессия, приносящая удовлетворение

Рихард Акортсу получает профессию в области ухода за престарелыми. Несмотря на некоторые критические мнения, он не изменил своего решения в выборе профессии. Поддержку он нашел у своего двоюродного брата Мартина.

«Уже в школе я знал, что хочу работать в области ухода за престарелыми. Я знаю, что это достаточно необычный выбор профессии для мужчины. Я заинтересовался этой работой, когда помогал нашей соседке, нуждавшейся в уходе. Мои друзья были вначале удивлены моим выбором, но теперь они уважают его.

Мне приносит удовлетворение оказывать помощь и видеть, что человек ухожен и у него есть все, что ему требуется. Большинство стариков рады, когда к ним приходит кто-то молодой. Что касается будущего, в

этой профессии есть много путей и возможностей, но я, в любом случае, хочу остаться в сфере ухода.»

” **Уже в школе я знал, что хочу работать в области ухода за престарелыми.**

Рихард Акортсу работает в сфере ухода за престарелыми во Франкфурте-на-Майне.

Мартин Акортсу, двоюродный брат Рихарда
«После смерти родителей Рихарда, я стал заботиться о нем. Я ходил на родительские собрания, беседовал с учителями и интересовался его развитием. Когда он мне сказал, что хочет получить профессию в области ухода за престарелыми, я посмотрел на него и спросил: «Ты это серьезно?» Но это то, что он хотел делать, и он идет своим путем. К своей профессии он относится со всей душой. Я испытываю большое уважение к тому, чем он занимается и охотно поддерживаю его.»

Girls'Day и Boys'Day

Отличной возможностью познакомиться с нетипичными для своего пола профессиями является так называемый Girls'Day для девочек и Boys'Day для мальчиков. Каждый год, в апреле, предприятия по всей стране приглашают школьников на День открытых дверей и знакомят с рабочим миром. Дополнительная информация представлена по адресу girls-day.de и boys-day.de.



„ Я испытываю большое уважение к тому, чем занимается Рихард.

Мартин Акортсу поддерживает своего двоюродного брата Рихарда в его выборе.

Открыты многие пути

Завершив профобучение, Ваш ребенок заложил важную основосоставляющую в фундамент своей будущей профессиональной жизни. Существует множество возможностей для развития и различные пути построения карьеры. Например, повышение квалификации, получение звания мастера или высшего образования.

Повышение квалификации

Повышение квалификации углубляет и расширяет имеющиеся профессиональные знания и навыки после окончания профобучения. Существует множество различных возможностей повышения квалификации - от техника через специалиста и мастера – к проверенному экономисту. С соответствующими свидетельствами, например, с дипломом мастера, можно открыть свое дело.

Учеба в высшем учебном заведении

После окончания профобучения и успешного повышения квалификации, в принципе, возможно получение высшего образования в вузах и университетах, даже не имея полного аттестата зрелости.

Повышение квалификации уже во время профобучения

Получающие профобучение могут уже во время обучения повышать свою квалификацию. Так, например, можно углублять свои знания иностранных языков или компьютерной техники, получить свидетельство о специализированном полном среднем образовании, или закончить технические курсы. Информацию можно найти на сайте ausbildungplus.de.

Частичное прохождение профобучения в европейских странах: существует возможность пройти часть профобучения в европейских странах. Различные программы, как например, Европейские стипендиальные программы, помогут в организации такого обучения и окажут финансовую поддержку. Информацию на эту тему можно найти на сайте na-bibb.de.

” Сначала производственное обучение, затем высшее образование – это было правильным путем для меня.

Имея за плечами законченное профобучение и высшее образование, Сальваторе Тортони получил больше возможностей для карьерного роста.





Сальваторе Торторичи-Профобучение по профессии «Индустриальный механик» на предприятии «Дойтц АГ» и учеба на инженера-машиностроителя в Кельне

Получение высшего образования по окончании профобучения

«Я начал производственное обучение на фирме «Дойтц АГ», чтобы для начала получить практическую специальность. Мои родители вернулись в Италию и мне нужно было зарабатывать на жизнь. Я абсолютно не сожалею о принятом решении; оно было правильным.

После получения профобразования я начал работать квалифицированным рабочим и одновременно учиться на факультете машиностроения в Кельне. К сожалению, мой, заключенный на год трудовой договор, не был продлен, и поэтому я переключился на полноценную учебу. В Кельне я смог многое использовать из своего учебного опыта. Это было моим преимуществом перед другими студентами.

Получив диплом бакалавра я снова стал искать работу на «Дойтц АГ» в качестве инженера без конкретной вакансии. Однажды мне действительно позвонили и сказали, что освобождается место. Благодаря профобучению и учебе в вузе, я обладаю действительно хорошими профессиональными знаниями, и у меня отличные карьерные перспективы.»

Дуальное образование

Дуальное высшее обучение охватывает различные специальности, но все они объединяют науку и практику. Одним из вариантов является как временное, так и содержательное комбинирование учебы в вузе и производственного обучения по дуальной системе. На сайте ausbildungplus.de Вы найдете банк данных таких дуальных специальностей.

Другие контактные лица и организации

В каждом регионе есть и другие различные консультационные службы, которые могут помочь молодым людям в поиске места производственного обучения. Ниже приводятся некоторые центральные сайты, где Вы можете найти контактные адреса по месту жительства.

Шефы в сфере образования

Шефы на добровольных началах оказывают поддержку молодежи, исходя из собственного жизненного и профессионального опыта. На сайте aktion-zusammen-wachsen.de Вы можете получить детальную информацию об этом почине.

Службы для молодых мигрантов

В различных городах в службах для молодых мигрантов (JMD) можно получить личную консультацию на тему профобучения и работы. Информацию о местонахождении данных служб Вы можете найти на интернет-портале jmd-portal.de.

JUGEND STÄRKEN по соседству

Инициатива JUGEND STÄRKEN оказывает поддержку неблагополучной молодежи, в том числе, например, молодым мигрантам с особыми интеграционными потребностями, помогая преодолевать препятствия на пути к школьной, профессиональной и социальной интеграции. На веб-сайте jugend-staerken.de вы найдете ближайший консультационный центр.

Объединения мигрантов

В Германии существует множество объединений, организованных мигрантами. Некоторые из них оказывают поддержку в вопросах интеграции в профессиональную жизнь и консультируют молодежь на стадии перехода к профобучению. Поинтересуйтесь у друзей и знакомых, есть ли по соседству с Вами объединение, предлагающее подобные консультации.

KAUSA

Сервисные центры и проекты Координационного центра образования для мигрантов KAUSA имеются во всех федеральных землях. Они консультируют предпринимателей, молодых людей и их родителей из среды беженцев и мигрантов на тему дуального профессионального образования. Они также помогают в поиске подходящих путей, например предложений палат или агентств по трудоустройству. Контактные адреса поблизости можно найти здесь: bildungsketten.de/kausa.

Обзор информации о профобучении

- Как найти подходящее место для обучения?
Berufenavi.de помогает молодым людям сориентироваться. Интернет-портал окажет поддержку в поиске подходящей профессии и покажет пути поиска места обучения по месту жительства.
- Информацию и ссылки на тему профессионального образования и выбора профессии предлагают сайты bibb.de (в рубрике профессий) и bildungsketten.de.

Impressum

Herausgeber

Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend
Referat Innovationen in der beruflichen Bildung
10117 Berlin

Bestellungen

schriftlich an
Publikationsversand der Bundesregierung
Postfach 50 10 54
18155 Rostock
E-Mail: publikationen@bundesregierung.de
Internet: bildungsketten.de
oder per
Tel.: 030 18 272 272 1
Fax: 030 18 10 272 272 1

Stand

September 2025

Konzept und Bearbeitung

Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)
Arbeitsbereich 4.5 „Berufsorientierung, Bildungsketten“
Servicestelle Bildungsketten: Brigitte Luckhardt
(verantwortlich), Carolin Jochum
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn
E-Mail: info@bildungsketten.de
bildungsketten.de

Text und Redaktion

Dr. Sonja Baron, Gerburg Benneker,
Meike Julia Dahmen (verantw.), Katja Dammann,
Nina Giaramita (Autorin), Özgür Nalçacıoğlu

Übersetzung

Andrey Shitin

Gestaltung

familie redlich AG Agentur für Marken und Kommunikation, Berlin
KOMPAKTMEDIEN Agentur für Kommunikation GmbH, Berlin

Druck

BMFTR

Bildnachweise

CanStock (S. 6, 10, 11); Jörg Müller Fotografie, Hamburg
(Titel, S. 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23);
Senior Experten Service (SES) (14, 15)

Der Elternratgeber wurde im Rahmen von JOBSTARTER erstellt, einem Förderprogramm aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und des Europäischen Sozialfonds der Europäischen Union. Durchgeführt wird das Programm vom Bundesinstitut für Berufsbildung.

Der Elternratgeber ist in weiteren Sprachen erhältlich und kann kostenlos unter bildungsketten.de bezogen werden.

Diese Publikation wird als Fachinformation des Bundesministeriums für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend kostenlos herausgegeben. Sie ist nicht zum Verkauf bestimmt und darf nicht zur Wahlwerbung politischer Parteien oder Gruppen eingesetzt werden.

Справочник для родителей был создан в рамках программы поддержки JOBSTARTER, финансируемой из средств Федерального министерства по делам образования, семьи, пожилых граждан, женщин и молодежи и Европейского социального фонда ЕС. Реализация данной программы выполняется Федеральным институтом профессионального образования.

Справочник для родителей предлагается и на других языках, его можно бесплатно получить на bildungsketten.de.

Данное издание распространяется бесплатно в качестве специального информационного издания Федерального министерства по делам образования, семьи, пожилых граждан, женщин и молодежи. Оно не предназначено для продажи и не может использоваться в целях предвыборной агитации политическими партиями или группами.

